

No. 57560*

Multilateral

Eurasian Patent Convention. Moscow, 9 September 1994

Entry into force: *12 August 1995, in accordance with article 26(4)*

Authentic text: *Russian*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *World Intellectual Property Organization, 22 November 2022*

Note: *See also annex A, No. 57560.*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

Multilatéral

Convention sur le brevet eurasien. Moscou, 9 septembre 1994

Entrée en vigueur : *12 août 1995, conformément au paragraphe 4 de l'article 26*

Texte authentique : *russe*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, 22 novembre 2022*

Note : *Voir aussi annexe A, No. 57560.*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

Participant	Ratification and Accession (a)		
Belarus	8 May	1995	
Tajikistan	12 May	1995	
Turkmenistan	1 Mar	1995	a

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant	Ratification et Adhésion (a)		
Bélarus	8 mai	1995	
Tadjikistan	12 mai	1995	
Turkménistan	1er mars	1995	a

[TEXT IN RUSSIAN – TEXTE EN RUSSE]

ANNEX I

To the letter of November 21, 2022
addressed to Mr. António Guterres, Secretary-General
United Nations, New York

Евразийская патентная конвенция

Государства - участники настоящей Конвенции (далее - Договаривающиеся Государства) в лице Правительств;

Руководствуясь желанием укрепить сотрудничество в области охраны изобретений;

Стремясь создать межгосударственную систему получения такой охраны на основе единого патента, действующего на территории всех Договаривающихся Государств;

Желая с этой целью заключить Конвенцию, представляющую собой специальное соглашение в соответствии со статьей 19 Парижской конвенции по охране промышленной собственности от 20 марта 1883 года и договор о региональном патенте в соответствии со статьей 45 (1) Договора о патентной кооперации от 19 июня 1970 года,

Согласились о нижеследующем:

ЧАСТЬ I

ЕВРАЗИЙСКАЯ ПАТЕНТНАЯ СИСТЕМА

Статья 1

Учреждение Евразийской патентной системы

(1) Договаривающиеся Государства, сохраняя за собой полный суверенитет в части развития своих национальных систем по охране изобретений, настоящим учреждают Евразийскую патентную систему.

(2) Никакое положение настоящей Конвенции не должно пониматься как ограничение прав, предусмотренных Парижской конвенцией по охране промышленной собственности, любого гражданина страны - участницы Парижской конвенции или лица, постоянно проживающего в этой стране.

ЧАСТЬ II

ЕВРАЗИЙСКАЯ ПАТЕНТНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

Статья 2

Учреждение Евразийской патентной организации

(1) Для выполнения административных задач, связанных с функционированием Евразийской патентной системы и выдачей евразийских патентов, учреждается Евразийская патентная организация (далее - Организация).

(2) Все Договаривающиеся Государства являются членами Организации.

(3) Органами Организации являются Административный совет и Евразийское патентное ведомство (далее - Евразийское ведомство).

(4) Евразийское ведомство возглавляет Президент, который является высшим должностным лицом Организации и представляет Организацию.

(5) Организация является межправительственной организацией, имеющей статус юридического лица. Организация обладает в каждом Договаривающемся Государстве

Annex I, page 2

правоспособностью, которая признана за юридическими лицами в соответствии с национальным законодательством данного государства. Организация может приобретать и распоряжаться движимым и недвижимым имуществом и защищать свои права в суде. Местонахождение штаб-квартиры Организации - город Москва, Российская Федерация.

(6) Официальным языком Организации является русский язык.

(7) Организация, полномочные представители Договаривающихся Государств и их заместители, служащие Евразийского ведомства и другие лица, привлекаемые для решения задач Организации, обладают на территории каждого из Договаривающихся государств соответствующими правами, привилегиями и иммунитетами, которые предоставляются таким государством любой другой международной организации и ее служащим, а на территории Российской Федерации, кроме того, регулируются специальным соглашением о штаб-квартире Организации, заключаемом Организацией с Правительством Российской Федерации.

Статья 3 Административный совет

(1) Каждое Договаривающееся Государство представлено в Административном совете. Каждое Договаривающееся Государство имеет в Административном совете один голос. Кворум составляет две трети от числа Договаривающихся Государств. Решения принимаются на основе консенсуса или, если консенсус не может быть достигнут - простым большинством участвующих в голосовании полномочных представителей Договаривающихся Государств, за исключением случаев, когда настоящей Конвенцией предусматривается единогласие или большинство в две трети голосов.

(2) Административный совет собирается на очередное заседание в каждом календарном году и на внеочередное заседание - по инициативе по меньшей мере трех Договаривающихся государств, Председателя Административного совета или Президента Евразийского ведомства. Заседания созываются Президентом Евразийского ведомства.

(3) Административный совет:

- (i) утверждает свои Правила процедуры;
- (ii) избирает Председателя Административного совета на возобновляемый двухлетний срок;
- (iii) назначает Президента Евразийского ведомства на возобновляемый шестилетний срок; условия назначения регулируются в контракте между Организацией и будущим Президентом;
- (iv) дает рекомендации Президенту Евразийского ведомства в отношении назначения Президентом вице-президентов Евразийского ведомства;
- (v) одобряет соглашение о штаб-квартире Организации, заключаемое Организацией с Правительством Российской Федерации;
- (vi) одобряет соглашения, заключаемые Организацией с государствами и международными организациями;

Аппенд 1, page 3

(vii) утверждает большинством в две трети голосов Патентную инструкцию, Финансовую инструкцию и Административную инструкцию;

(viii) принимает большинством в две трети голосов годовой бюджет, рассматривает годовой отчет и одобряет годовые счета Организации;

(ix) осуществляет другие действия, направленные на решение задач Организации.

(4) Всемирная организация интеллектуальной собственности (далее - ВОИС) принимает участие в заседаниях Административного совета с правом совещательного голоса в соответствии с положениями соглашения, заключаемого между Организацией и ВОИС.

Статья 4
Евразийское ведомство

(1) Евразийское ведомство выполняет все административные функции Организации. Оно является секретариатом Организации.

(2) Президент Евразийского ведомства определяет его структуру и назначает персонал. Он может участвовать во всех заседаниях Административного совета.

(3) Каждое Договаривающееся Государство имеет свою квоту в штате Евразийского ведомства, которая определяется Административной инструкцией.

(4) Евразийское ведомство находится в городе Москве, Российская Федерация.

Статья 5
Финансы

(1) Организация является самофинансируемой в том смысле, что ее расходы покрываются за счет пошлин и других получаемых ею доходов. Никакое Договаривающееся Государство не может быть обязано уплачивать взносы в Организацию.

(2) Бюджет Организации формируется из следующих источников:

(i) поступлений от пошлин и платежей за услуги, предоставляемые Евразийским ведомством;

(ii) поступлений от издательской деятельности Евразийского ведомства;

(iii) даров, завещанных средств и субсидий, передаваемых Организации;

(iv) ренты, процентов и различных других доходов Организации.

(3) Превышение доходной части бюджета Организации над расходной используется для развития Евразийского ведомства.

(4) Соглашение о штаб-квартире Организации, упоминаемое в статье 3(3)(v), должно предусматривать, что в случаях, когда финансовых средств Организации недостаточно для ее деятельности, Российская Федерация предоставляет Организации авансы. Размеры этих авансов и условия, на которых они предоставляются, в каждом случае

Annex I, page 4

являются предметом отдельных соглашений между Организацией и Правительством Российской Федерации.

**ЧАСТЬ III
МАТЕРИАЛЬНЫЕ НОРМЫ ПАТЕНТНОГО ПРАВА**

**Статья 6
Патентоспособные изобретения**

Евразийское ведомство выдает евразийский патент на изобретение, которое является новым, имеет изобретательский уровень и промышленно применимо.

**Статья 7
Лица, обладающие правом на евразийский патент**

(1) Право на евразийский патент принадлежит изобретателю или его правопреемнику. При этом, если изобретатель является служащим, то право на евразийский патент определяется в соответствии с законодательством государства, в котором служащий имеет основное место службы; если государство, в котором служащий имеет основное место службы, не может быть определено, применяется законодательство того государства, в котором работодатель занимается предпринимательской деятельностью, с которой связан служащий.

(2) Для целей процедуры в Евразийском ведомстве заявитель считается имеющим право на получение евразийского патента.

**Статья 8
Право приоритета**

Право приоритета признается в соответствии с Парижской конвенцией по охране промышленной собственности.

**Статья 9
Патентные права**

(1) Владелец евразийского патента обладает исключительным правом использовать, а также разрешать или запрещать другим использование запатентованного изобретения.

(2) Владелец евразийского патента может передавать свое право или выдавать на него лицензию.

(3) После опубликования заявки на выдачу евразийского патента (далее - евразийская заявка) заявителю предоставляется временная охрана в соответствии с национальным законодательством Договаривающихся Государств.

**Статья 10
Объем правовой охраны**

Объем правовой охраны, предоставляемой евразийским патентом, определяется формулой изобретения. Описание и чертежи служат только для целей толкования формулы изобретения.

Annex I, page 5

Статья 11
Срок действия евразийского патента

Срок действия евразийского патента составляет 20 лет с даты подачи евразийской заявки.

Статья 12
Принудительные лицензии

- (1) Принудительные лицензии на использование евразийского патента третьими лицами могут выдаваться в соответствии с Парижской конвенцией по охране промышленной собственности компетентным органом Договаривающегося Государства с действием на территории данного государства.
- (2) Решение о выдаче принудительной лицензии может быть обжаловано в судах или других компетентных органах Договаривающегося Государства, на территории которого выдана принудительная лицензия.

Статья 13
Действительность евразийского патента и осуществление прав

- (1) Любой спор, касающийся действительности евразийского патента в конкретном Договаривающемся Государстве или нарушения евразийского патента в конкретном Договаривающемся Государстве, разрешается национальными судами или другими компетентными органами этого государства на основании настоящей Конвенции и Патентной инструкции. Решение имеет силу лишь на территории Договаривающегося Государства.
- (2) За нарушение евразийского патента в каждом Договаривающемся Государстве предусматривается такая же гражданско-правовая или иная ответственность, как и за нарушение национального патента.
- (3) Любой национальный суд или другой компетентный орган Договаривающегося Государства может потребовать, чтобы истец представил ему перевод евразийского патента на государственный язык данного Договаривающегося Государства.

Статья 14
Патентная инструкция. Материальные нормы

Патентная инструкция содержит детали, касающиеся материальных норм патентного права, включая, в частности, следующее:

- (i) определение условий патентоспособности изобретения, включая определение новизны, изобретательского уровня и промышленной применимости, а также требований о раскрытии изобретения;
- (ii) обстоятельства, не препятствующие признанию патентоспособности изобретения;
- (iii) требование единства изобретения;
- (iv) определение и действие права приоритета;

- (v) определение исключительного права на запатентованное изобретение;
- (vi) право преждепользования;
- (vii) толкование формулы изобретения;
- (viii) право изобретателя быть упомянутым в евразийской заявке и евразийском патенте;
- (ix) правопреемство и другие виды передачи права на евразийскую заявку или евразийский патент;
- (x) конфиденциальность делопроизводства по евразийским заявкам.

ЧАСТЬ IV ПРОЦЕДУРНЫЕ НОРМЫ ПАТЕНТНОГО ПРАВА

Статья 15

Евразийская заявка и выдача евразийского патента

- (1) Евразийская заявка может быть подана:
 - (i) в Евразийское ведомство с учетом положений подпункта(ii) настоящей статьи;
 - (ii) для заявителей Договаривающегося Государства евразийская заявка подается через национальное патентное ведомство Договаривающегося Государства (далее - национальное ведомство), если это предусмотрено законодательством данного государства. Евразийская заявка, поданная через национальное ведомство, имеет те же последствия, как если бы она была подана в тот же день в Евразийское ведомство, если она переслана в Евразийское ведомство в срок, установленный в Патентной инструкции. Национальное ведомство проверяет соответствие этой заявки требованиям, установленным настоящей Конвенцией и Патентной инструкцией для экспертизы евразийской заявки по формальным признакам, и, если оно сочтет, что заявка соответствует указанным требованиям, пересылает заявку в Евразийское ведомство для ведения дальнейшего делопроизводства.
- (2) Если евразийская заявка подается в Евразийское ведомство, при подаче Евразийскому ведомству уплачивается единая процедурная пошлина за подачу заявки, поиск, публикацию и другие процедурные действия. Если евразийская заявка подается через национальное ведомство, при подаче национальному ведомству уплачивается пошлина за проверку заявки на соответствие требованиям экспертизы по формальным признакам и пересылку, в то время как единая процедурная пошлина уплачивается Евразийскому ведомству при пересылке евразийской заявки в это ведомство.
- (3) Евразийское ведомство проверяет соответствие евразийской заявки формальным требованиям Конвенции и Патентной инструкции и проводит поиск по этой заявке. По результатам поиска составляется отчет о поиске, который высылается заявителю.
- (4) Евразийская заявка публикуется Евразийским ведомством вместе с отчетом о поиске незамедлительно по истечении 18 месяцев с даты ее подачи или, если испрашен приоритет, с даты приоритета. По ходатайству заявителя Евразийское ведомство

публикует евразийскую заявку ранее указанного срока. В этом случае отчет о поиске публикуется отдельно по его поступлению.

(5) По ходатайству заявителя, которое должно быть подано в Евразийское ведомство до истечения шести месяцев с даты публикации отчета о поиске, Евразийское ведомство проводит экспертизу евразийской заявки по существу.

(6) В случае подачи ходатайства, упомянутого в пункте (5) настоящей статьи, взимается пошлина за экспертизу, уплачиваемая Евразийскому ведомству.

(7) Решение о выдаче или об отказе в выдаче евразийского патента принимается от имени Евразийского ведомства коллегией, состоящими каждая из трех экспертов, являющихся штатными сотрудниками Евразийского ведомства и, если иной порядок не принят единогласно Административным советом, гражданами различных Договаривающихся Государств.

(8) При несогласии с решением Евразийского ведомства об отказе в выдаче евразийского патента заявитель может в трехмесячный срок с даты получения уведомления об этом отказе подать Евразийскому ведомству возражение, которое должно быть рассмотрено коллегией Евразийского ведомства, сформированной в соответствии с пунктом (7) настоящей статьи. В состав коллегии должны входить, по крайней мере, два эксперта, которые ранее не принимали решение по существу данного возражения.

(9) За подачу упомянутого в пункте (8) настоящей статьи возражения взимается пошлина, уплачиваемая Евразийскому ведомству.

(10) За выдачу евразийского патента Евразийскому ведомству уплачивается пошлина в течение трех месяцев с даты получения заявителем уведомления Евразийского ведомства о готовности выдать евразийский патент.

(11) С учетом положений статьи 17, евразийский патент имеет действие на территории всех Договаривающихся Государств с даты его публикации.

(12) Любое лицо, имеющее право быть представителем перед национальным ведомством Договаривающегося Государства и зарегистрированное в Евразийском ведомстве в качестве патентного поверенного, может выступать представителем перед Евразийским ведомством. Если заявитель не имеет постоянного местожительства или постоянного местонахождения на территории какого-либо Договаривающегося Государства, он должен быть представлен таким патентным поверенным. Лица, имеющие постоянное местожительство или постоянное местонахождение на территории какого-либо из Договаривающихся Государств, могут подавать евразийские заявки, а также вести дела с Евразийским ведомством как самостоятельно, так и через патентных поверенных или представителей, не являющихся патентными поверенными.

Статья 16

Преобразование евразийских заявок в национальные патентные заявки

(1) До истечения шести месяцев с даты получения заявителем уведомления Евразийского ведомства об отказе в выдаче евразийского патента либо с даты получения заявителем уведомления Евразийского ведомства об отказе в удовлетворении возражения, поданного в соответствии со статьей 15(8), заявитель

Annex I, page 8

может подать в Евразийское ведомство ходатайство с указанием Договаривающихся Государств, в которых он хочет получить патент по национальной процедуре.

(2) В каждом указанном таким образом Договаривающемся Государстве евразийская заявка, в отношении которой было принято такое решение и которая является предметом такого ходатайства, считается правильно оформленной национальной заявкой, поданной в национальное ведомство с той же датой подачи и, если таковая имеется, датой приоритета, что и евразийская заявка, со всеми последствиями, предусмотренными национальным законодательством, и подлежит дальнейшей процедуре в национальном ведомстве при условии, что заявитель уплатит национальному ведомству требуемые национальные пошлины.

Статья 17

Поддержание евразийских патентов в силе

(1) За поддержание в силе евразийского патента ежегодно уплачиваются пошлины.

(2) Пошлины за поддержание евразийского патента в силе уплачиваются после его выдачи ежегодно на дату, соответствующую дате подачи евразийской заявки.

(3) Для продолжения действия евразийского патента в каждом Договаривающемся Государстве патентовладелец должен указать название каждого Договаривающегося Государства, в котором он желает продолжения действия патента. Такое указание направляется в Евразийское ведомство одновременно с уплатой пошлины за поддержание евразийского патента в силе. Эта пошлина уплачивается в отношении каждого указанного Договаривающегося Государства.

Статья 18

Пошлины

(1) Пошлины, относящиеся к евразийской заявке или евразийскому патенту, а также все платежи за услуги, предоставляемые Евразийским ведомством, уплачиваются Евразийскому ведомству и, с учетом положений пункта (2) настоящей статьи, принадлежат Организации. Пошлина за проверку евразийской заявки на соответствие требованиям экспертизы по формальным признакам и пересылку, упомянутая в статье 15(2), уплачивается и принадлежит национальному ведомству, в которое подана евразийская заявка.

(2) Все пошлины за поддержание евразийского патента в силе уплачиваются Евразийскому ведомству. Соотношение долей распределения пошлин за поддержание евразийского патента в силе между Организацией и указанными Договаривающимися Государствами устанавливается Административным советом большинством в две трети голосов при условии, что не менее одной пятой от размера пошлины, полученной за каждое указанное патентовладельцем Договаривающееся Государство, принадлежит Организации; оставшаяся часть этой пошлины переводится национальному ведомству указанного Договаривающегося Государства.

(3) Размеры пошлин за поддержание евразийского патента в силе в отношении каждого Договаривающегося Государства устанавливаются этим государством. Валюта, в которой должна быть уплачена пошлина за поддержание евразийского патента в силе, устанавливается Административным советом.

Аппех I, page 9

Статья 19

Патентная инструкция. Процедурные нормы

Патентная инструкция содержит детали, касающиеся евразийской патентной процедуры, включая, в частности, следующее:

- (i) требования к форме и содержанию евразийской заявки;
- (ii) требования к патентным поверенным, порядок их аттестации и регистрации;
- (iii) дату подачи;
- (iv) исчисление сроков;
- (v) испрашивание приоритета;
- (vi) валюты и порядок уплаты пошлин;
- (vii) изменение или исправление евразийской заявки;
- (viii) патентный поиск и экспертизу;
- (ix) документацию и информационные услуги Евразийского ведомства;
- (x) публикацию евразийских заявок и патентов;
- (xi) Реестр евразийских патентов;
- (xii) Бюллетень евразийского ведомства;
- (xiii) условия и процедуру административного аннулирования евразийских патентов;
- (xiv) преобразование евразийских заявок в национальные патентные заявки;
- (xv) применение соответствующих положений при наличии нескольких изобретателей, заявителей, патентовладельцев или представителей;
- (xvi) контакты Евразийского ведомства с заявителями, патентовладельцами, патентными поверенными и другими третьими лицами и порядок ознакомления указанных лиц с документами Евразийского ведомства.

ЧАСТЬ V

ПРИМЕНЕНИЕ ДОГОВОРА О ПАТЕНТНОЙ КООПЕРАЦИИ (РСТ)

Статья 20

Применение Договора о патентной кооперации

Договор о патентной кооперации и Инструкция к нему применяются в рамках Евразийской патентной системы, а в случае расхождения между ними и настоящей Конвенцией и Инструкцией, применяются первые. Евразийское ведомство является получающим ведомством, а также указанным и выбранным ведомством в соответствии с Договором о патентной кооперации, и может по уполномочию Административного совета испрашивать статус Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы в соответствии с указанным Договором.

**ЧАСТЬ VI
ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**Статья 21
Поиск. Коллегии**

(1) По уполномочию Административного совета Евразийское ведомство может заключить с национальным или региональным патентным ведомством соглашение о проведении, пока в этом будет необходимость, таким национальным или региональным ведомством поиска по евразийским заявкам, при условии, что национальное или региональное патентное ведомство способно осуществлять во всех или отдельных областях техники поиски того же типа, что и проводимые в соответствии с Договором о патентной кооперации.

(2) До тех пор, пока это необходимо, коллегии из трех экспертов, упомянутые в статье 15(7), могут состоять также из экспертов, рекомендованных национальными ведомствами Договаривающихся Государств.

**ЧАСТЬ VII
РАЗЛИЧНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**Статья 22
Независимость национальных патентных систем**

(1) Настоящая Конвенция не затрагивает права любого Договаривающегося Государства выдавать национальные патенты.

(2) Настоящая Конвенция не является препятствием для любого Договаривающегося Государства самостоятельно участвовать в любой международной организации и развивать различные формы международного сотрудничества в области охраны промышленной собственности.

**Статья 23
Пересмотр Конвенции**

(1) Настоящая Конвенция может пересматриваться Договаривающимися Государствами в любое время.

(2) Вопрос о созыве конференции Договаривающихся Государств для целей пересмотра Конвенции решается Административным советом. Он также решает вопросы по правилам процедуры и другие детали, относящиеся к конференциям по пересмотру.

**Статья 24
Урегулирование споров**

В случае возникновения какого-либо спора по вопросам толкования или применения настоящей Конвенции Генеральный директор ВОИС по просьбе любой из сторон, принимающих участие в споре, выступает в качестве посредника для приведения сторон к разрешению спора.

Annex I, page 11

ЧАСТЬ VIII ИНФОРМАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

Статья 25

Распространение патентной информации

- (1) Каждое Договаривающееся Государство бесплатно получает Бюллетень Евразийского ведомства и описания евразийских заявок и патентов.
- (2) С учетом пункта (1) настоящей статьи, никакая публикация Евразийского ведомства не будет распространяться бесплатно без разрешения Административного совета.

ЧАСТЬ IX ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 26

Подписание. Вступление Конвенции в силу

- (1) Настоящая Конвенция подписывается на русском языке.
- (2) Членство в настоящей Конвенции открыто для любого государства - члена Организации Объединенных Наций, связанного также Парижской конвенцией по охране промышленной собственности и Договором о патентной кооперации. Для того, чтобы стать участником Конвенции, государство должно либо подписать Конвенцию и сдать на хранение ратификационную грамоту, либо сдать на хранение акт о присоединении.
- (3) В отношении настоящей Конвенции не допускаются никакие оговорки.
- (4) Настоящая Конвенция вступает в силу в отношении первых трех государств, ратифицировавших ее или присоединившихся к ней, через три месяца после сдачи на хранение Генеральному директору ВОИС третьего из вышеупомянутых документов. В отношении любого другого государства настоящая Конвенция вступает в силу через три месяца после сдачи им на хранение своей ратификационной грамоты либо сдачи на хранение акта о присоединении.

Статья 27

Денонсация Конвенции

Любое Договаривающееся Государство может денонсировать настоящую Конвенцию путем уведомления, направленного Генеральному директору ВОИС. Денонсация вступает в силу через шесть месяцев со дня получения уведомления Генеральным директором ВОИС.

Статья 28

Депозитарий

Генеральный директор ВОИС является депозитарием настоящей Конвенции.

Совершено в городе Москве 9 сентября 1994 года в одном подлинном экземпляре на русском языке.

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

I hereby certify that the foregoing is a true and complete copy of the original text, in Russian, of the Eurasian Patent Convention, done at Moscow, on September 9, 1994.

For the Director General,



Anna Morawiec Marzfield
Deputy Legal Counsel
World Intellectual Property Organization

November 21, 2022



¹ Translation provided by Provided by the World Intellectual Property Organization

Eurasian Patent Convention*
(done at Moscow on September 9, 1994)

TABLE OF CONTENTS

		<i>Article</i>
	Preamble	
Part I:	The Eurasian Patent System	
	Establishment of the Eurasian Patent System.....	1
Part II:	The Eurasian Patent Organization.....	
	Establishment of the Eurasian Patent Organization.....	2
	Administrative Council.....	3
	Eurasian Office	4
	Finances	5
Part III:	Substantive Patent Law	
	Patentable Inventions	6
	Persons Entitled to a Eurasian Patent.....	7
	Right of Priority	8
	Patent Rights	9
	Extent of Legal Protection	10
	Term of Eurasian Patent.....	11
	Compulsory Licenses.....	12
	Validity of Eurasian Patent and Enforcement of Rights	
	Patent Regulations. Substantive Provisions	13
	Patent Regulations. Substantive Provisions	14
Part IV:	Procedural Patent Law	
	Eurasian Application and Grant of the Eurasian Patent	15
	Conversion of Eurasian Applications into National	
	Patent Applications	16
	Maintenance of Eurasian Patents	17
	Fees	18
	Patent Regulations. Procedural Provisions.....	19
Part V:	Application of the Patent Cooperation Treaty (PCT)	
	Application of the Patent Cooperation Treaty.....	20
Part VI:	Transitional Provisions	
	Search. Collegia	21
Part VII:	Miscellaneous Provisions	
	Independence of National Patent Systems.....	22
	Revision of the Convention.....	23
	Settlement of Disputes	24
Part VIII:	Information Services	
	Dissemination of Patent Information	25
Part IX:	Final Clauses	
	Signature. Entry Into Force of the Convention.....	26
	Denunciation of the Convention	27
	Depositary	28

The States party to this Convention (hereinafter referred to as “the Contracting States”) represented by Governments,

Desiring to strengthen cooperation in the field of the protection of inventions,

Striving to establish an interstate system for obtaining such protection on the basis of a common patent having legal effect on the territory of all the Contracting States,

Desiring to conclude, for this purpose, a Convention which constitutes a special agreement within the meaning of Article 19 of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property of March 20, 1883, and a regional patent agreement within the meaning of Article 45(1) of the Patent Cooperation Treaty of June 19, 1970,

Have agreed as follows:

Part I **The Eurasian Patent System**

Article 1 *Establishment of the Eurasian Patent System*

(1) The Contracting States, maintaining their complete sovereignty to develop their national systems for protection of inventions, hereby establish a Eurasian Patent System.

(2) No provision of this Convention shall be interpreted as diminishing the rights under the Paris Convention for the Protection of Industrial Property of any national or resident of any country party to the Paris Convention.

Part II **The Eurasian Patent Organization**

Article 2 *Establishment of the Eurasian Patent Organization*

(1) The Eurasian Patent Organization (hereinafter referred to as “the Organization”) is established in order to administer the functioning of the Eurasian Patent System and the grant of Eurasian patents.

(2) All Contracting States shall be members of the Organization.

(3) The organs of the Organization are the Administrative Council and the Eurasian Patent Office (hereinafter referred to as “the Eurasian Office”).

(4) The Eurasian Office is headed by the President who is the chief executive of the Organization and represents the Organization.

(5) The Organization is an intergovernmental organization having the status of legal entity. The Organization shall, in each Contracting State, enjoy the legal capacity attributed to legal entities in conformity with the national law of that State. The Organization may acquire or dispose of movable property or real estate and may defend its rights in court. The headquarters of the Organization shall be at Moscow, Russian Federation.

(6) The official language of the Organization shall be Russian.

(7) The Organization, the plenipotentiary representatives of the Contracting States and their deputies, the staff of the Eurasian Office and other persons engaged in carrying out the tasks of the Organization shall enjoy on the territory of every Contracting State the rights, the privileges and immunities granted by such Contracting State to any other international organization and its staff, and on the territory of the Russian Federation also regulated by the special headquarters agreement of the Organization concluded between the Organization and the Government of the Russian Federation.

Article 3
Administrative Council

(1) Each Contracting State shall be represented in the Administrative Council. Each Contracting State shall have one vote in the Administrative Council. Two-thirds of the Contracting States shall constitute a quorum. Decisions shall be made by consensus or, failing that, by a simple majority of the voting plenipotentiary representatives of the Contracting States, with the exception of those cases where this Convention requires unanimity or a majority of two-thirds of the votes cast.

(2) The Administrative Council shall meet in ordinary session in each calendar year and in extraordinary session on the initiative of at least three Contracting States, the Chairman of the Administrative Council or the President of the Eurasian Office. The sessions shall be convened by the President of the Eurasian Office.

(3) The Administrative Council shall

- (i) adopt its own Rules of Procedure;
- (ii) elect the Chairman of the Administrative Council for a renewable term of two years;
- (iii) appoint the President of the Eurasian Office for a renewable term of six years; the conditions of appointment shall be fixed in a contract between the Organization and the future President;
- (iv) give advice to the President of the Eurasian Office in respect of the appointment, by the President, of Vice Presidents of the Eurasian Office;
- (v) approve the headquarters agreement of the Organization concluded by the Organization with the Government of the Russian Federation;
- (vi) approve agreements concluded by the Organization with States and international organizations;
- (vii) adopt by a majority of two-thirds the Patent Regulations, the Financial Regulations, and the Administrative Regulations;
- (viii) establish by a majority of two-thirds the yearly budget, examine the yearly report and approve the yearly accounts of the Organization;

(ix) take any other action aimed at performing the tasks of the Organization.

(4) The World Intellectual Property Organization (hereinafter referred to as “WIPO”) shall be represented at the meetings of the Administrative Council in an advisory capacity in conformity with the provisions of an agreement concluded between the Organization and WIPO.

Article 4
Eurasian Office

(1) The Eurasian Office shall carry out all administrative tasks of the Organization. It shall be the secretariat of the Organization.

(2) The President of the Eurasian Office shall determine its structure and shall appoint the staff. He may participate in all meetings of the Administrative Council.

(3) Each Contracting State shall have its quota in respect of the staff of the Eurasian Office, which shall be determined in the Administrative Regulations.

(4) The Eurasian Office shall be located at Moscow, Russian Federation.

Article 5
Finances

(1) The Organization shall be self-supporting in that its expenses shall be covered from fees and other income earned by it. No Contracting State shall be obliged to pay contributions to the Organization.

(2) The budget of the Organization shall be financed from the following sources:

- (i) the proceeds from fees and charges for services rendered by the Eurasian Office;
- (ii) the proceeds from the publishing activities of the Eurasian Office;
- (iii) gifts, bequests and subventions given to the Organization;
- (iv) rents, interests and other miscellaneous income of the Organization.

(3) Any excess of income of the Organization over its expenditure shall be used for the development of the Eurasian Office.

(4) In the headquarters agreement of the Organization referred to in Article 3(3)(v), it shall be provided that, whenever the financial means of the Organization are insufficient for its activities, the Russian Federation shall grant advances to the Organization. The amount of those advances and the conditions on which they are granted shall be the subject of separate agreements, in each case, between the Organization and the Government of the Russian Federation.

Part III
Substantive Patent Law

Article 6
Patentable Inventions

The Eurasian Office shall grant a Eurasian patent for any invention that is new, involves an inventive step and is industrially applicable.

Article 7
Persons Entitled to a Eurasian Patent

(1) The right to a Eurasian patent shall belong to the inventor or his successor in title. Where the inventor is an employee, the right to a Eurasian patent shall be determined in accordance with the law of the State in which the employee is mainly employed; if the State in which the employee is mainly employed cannot be determined, the law to be applied shall be that of the State in which the employer has a place of business to which the employee is attached.

(2) For the purposes of proceedings before the Eurasian Office, the applicant shall be deemed to be entitled to the Eurasian patent.

Article 8
Right of Priority

The right of priority shall be recognized in conformity with the Paris Convention for the Protection of Industrial Property.

Article 9
Patent Rights

(1) The owner of a Eurasian patent shall have the exclusive right to use, and also to authorize the use or prohibit others from using, the patented invention.

(2) The owner of a Eurasian patent may assign or license his rights.

(3) After an application for the grant of a Eurasian patent (hereinafter referred to as “the Eurasian application”) has been published, the applicant shall enjoy provisional protection in conformity with the national legislation of the Contracting States.

Article 10
Extent of Legal Protection

The extent of the legal protection conferred by a Eurasian patent shall be determined by the claims. The description and drawings shall serve only to interpret the claims.

Article 11
Term of Eurasian Patent

The term of a Eurasian patent shall be 20 years from the filing date of the Eurasian application.

Article 12
Compulsory Licenses

(1) Compulsory licenses for the use of a Eurasian patent by third parties may be granted in conformity with the Paris Convention for the Protection of Industrial Property by the competent authority of a Contracting State with effect in the territory of that State.

(2) A decision to grant a compulsory license may be contested in the courts or other competent authorities of the Contracting State in the territory of which the compulsory license has been granted.

Article 13
Validity of Eurasian Patent and Enforcement of Rights

(1) Any dispute arising from the validity, in a given Contracting State, or the infringement, in a given Contracting State, of a Eurasian patent shall be resolved by the national courts or other competent authorities of that State on the basis of this Convention and the Patent Regulations. The decision shall have effect only in the territory of the Contracting State.

(2) Each Contracting State shall, in the case of infringement of a Eurasian patent, provide for the same civil or other liability as in the case of a national patent.

(3) Any national court or other competent authority of a Contracting State may require that the plaintiff furnish to it a translation of the Eurasian patent in the State language of the Contracting State.

Article 14
Patent Regulations. Substantive Provisions

The Patent Regulations shall provide for the details concerning substantive patent law, and in particular the following:

(i) the definition of the criteria of patentability of an invention, including the definition of novelty, inventive step and industrial applicability, and the requirement of the disclosure of the invention,

(ii) disclosures that do not affect the patentability of the invention,

(iii) the requirement of unity of invention,

(iv) the definition and effects of the right of priority,

- (v) the definition of the exclusive right in the patented invention,
- (vi) the right of the prior user,
- (vii) the interpretation of claims,
- (viii) the right of the inventor to be mentioned in the Eurasian application and Eurasian patent,
- (ix) the assignment and other transfer of the right to a Eurasian application or patent,
- (x) the confidentiality in processing Eurasian applications.

Part IV
Procedural Patent Law

Article 15
Eurasian Application and Grant of the Eurasian Patent

- (1) The Eurasian application may be filed:
 - (i) with the Eurasian Office subject to subparagraph (ii) of this Article;
 - (ii) in the case of an applicant from a Contracting State, the Eurasian application shall be filed through the national Patent Office of that State (hereinafter referred to as “the national Office”), where provided in the legislation of the Contracting State. The Eurasian application filed through a national Office shall have the same effect as if it had been filed with the Eurasian Office on the same date, provided that it is transmitted to the Eurasian Office within the time limit prescribed in the Patent Regulations. The national Office shall verify the compliance of the application with the requirements prescribed by this Convention and the Patent Regulations with regard to the examination as to form of the Eurasian application and, where the examination finding is that the application complies with the said requirements, it shall transmit the application to the Eurasian Office for further processing.
- (2) Where the Eurasian application is filed with the Eurasian Office, a unitary procedural fee for filing, search, publication and other processing shall be payable to that Office at the time of filing. Where the Eurasian application is filed through a national Office, a fee shall be payable to the national Office at the time of the filing for examination as to form and transmittal of the application, whereas the unitary procedural fee shall be payable to the Eurasian Office at the time of the transmittal of the Eurasian application to that Office.
- (3) The Eurasian Office shall verify the compliance of the Eurasian application with the requirements prescribed by this Convention and the Patent Regulations with regard to the examination as to form and shall carry out a search in relation to the said application. The search shall result in a search report which shall be forwarded to the applicant.
- (4) The Eurasian Office shall publish the Eurasian application together with the search report promptly after the expiry of 18 months from the filing date or, where priority is claimed, from the priority date. At the request of the applicant, the Eurasian Office shall

publish the Eurasian application earlier. In that case, the search report will be published separately as soon as it is available.

(5) At the request of the applicant, to be filed with the Eurasian Office before the expiry of six months from the date of publication of the search report, the Eurasian Office shall carry out the substantive examination of the Eurasian application.

(6) The filing of the request referred to in paragraph (5) of this Article shall be subject to the payment of an examination fee to the Eurasian Office.

(7) The decision to grant a Eurasian patent or reject the Eurasian application shall be made, on behalf of the Eurasian Office, by collegia composed of three examiners each, who shall be staff members of the Eurasian Office and, unless otherwise decided by the unanimous decision of the Administrative Council, nationals of different Contracting States.

(8) Where the applicant disagrees with the decision of the Eurasian Office to refuse the grant of a Eurasian patent, he may, within three months following the date of receipt of the notice of refusal, lodge an appeal with the Office which shall be examined by a collegium of the Eurasian Office to be composed in conformity with paragraph (7) of this Article. The collegium shall include at least two examiners who did not participate in the taking of the decision on the subject matter of the said appeal.

(9) The lodging of the appeal referred to in paragraph (8) of this Article shall be subject to the payment of a fee to the Eurasian Office.

(10) The grant of a Eurasian patent shall be subject to the payment of a fee to the Eurasian Office within three months after the date on which the applicant receives notice from the Eurasian Office that it is ready to grant the Eurasian patent.

(11) Subject to the provisions of Article 17, a Eurasian patent shall have effect on the territory of all Contracting States from the date of its publication.

(12) Any person who has the right to be a representative before the national Office of a Contracting State and who is registered with the Eurasian Office as a patent agent may act as representative before the Eurasian Office. Where the applicant does not have his residence or principal place of business in the territory of any Contracting State, he shall be required to be represented by such a patent agent. Persons having their residence or principal place of business in the territory of any Contracting State may file Eurasian applications and act in all proceedings before the Eurasian Office, either personally or through patent agents or through representatives who are not patent agents.

Article 16

Conversion of Eurasian Applications into National Patent Applications

(1) Before the expiry of six months from the date on which the applicant receives notice of the Eurasian Office's refusal to grant a Eurasian patent or of its refusal to allow an appeal lodged in accordance with Article 15(8), the applicant may file a request with the

Eurasian Office designating those Contracting States in which he wishes to obtain national patents according to the national procedure.

(2) The Eurasian application in respect of which such a decision has been taken and which is the subject of such request shall be treated in any Contracting State so designated as a regular national application filed with the national Office and having the filing date and the priority date, if any, of the Eurasian application, with all the consequences provided in the national legislation, and it shall be further processed by the national Office, provided that the applicant pays the prescribed national fees to the said national Office.

Article 17
Maintenance of Eurasian Patents

(1) The maintenance of the Eurasian patent shall be subject to the annual payment of fees.

(2) The maintenance fees shall be payable in each of the years following the grant of the Eurasian patent by the date corresponding to the filing date of the Eurasian application.

(3) The continuing effect of a Eurasian patent in each Contracting State shall require that the owner of the patent designate to that end, by name, each Contracting State in which the owner wishes the effect to continue. Such designation shall be addressed to the Eurasian Office and shall be made at the same time as the maintenance fee is paid. Such fee shall be payable in respect of each designated Contracting State.

Article 18
Fees

(1) Fees concerning any Eurasian application or patent, and all charges for services rendered by the Eurasian Office, shall be payable to the Eurasian Office and, subject to the provisions of paragraph (2) of this Article, shall belong to the Organization. The fee referred to in Article 15(2) for the examination as to form and transmittal of the Eurasian application is payable to and belongs to the national Office with which the Eurasian application was filed.

(2) All fees for maintenance of a Eurasian patent shall be payable to the Eurasian Office. The ratio of distribution of the maintenance fees between the Organization and the designated Contracting States shall be fixed by the Administrative Council by a majority of two-thirds of the votes cast, provided that at least one-fifth of the fee received for each designation of a Contracting State shall belong to the Organization; the remaining part of the fee shall be transferred to the national Office of the designated Contracting State.

(3) The amount of the fee for maintenance of a Eurasian patent with respect to each Contracting State shall be fixed by that State. The currency in which the fee for maintenance of a Eurasian patent is to be paid shall be determined by the Administrative Council.

Article 19
Patent Regulations. Procedural Provisions

The Patent Regulations shall provide for details concerning Eurasian patent procedure, and in particular the following:

- (i) requirements as to the form and contents of the Eurasian application,
- (ii) requirements as to patent agents, procedures for their certification and registration as a patent agent,
- (iii) the filing date,
- (iv) calculation of time limits,
- (v) claiming of priority,
- (vi) the currencies and the procedures for the payment of fees,
- (vii) amendment or correction of the Eurasian application,
- (viii) patent search and examination,
- (ix) the documentation and information services rendered by the Eurasian Office,
- (x) the publication of Eurasian applications and patents,
- (xi) the Register of Eurasian Patents,
- (xii) the Gazette of the Eurasian Office,
- (xiii) the conditions and procedures for the administrative revocation of Eurasian patents,
- (xiv) the conversion of Eurasian applications into national patent applications,
- (xv) the application of the relevant provisions where there are several inventors, applicants, patent owners or representatives,
- (xvi) the contacts of the Eurasian Office with applicants, patent owners, patent agents and other third parties and the procedure for consultation of the files of the Eurasian Office by the said persons.

Part V
Application of the Patent Cooperation Treaty (PCT)

Article 20
Application of the Patent Cooperation Treaty

The Patent Cooperation Treaty and its Regulations shall be applied in the Eurasian Patent System and, in the case of conflict between them and this Convention and its

Regulations, the former shall prevail. The Eurasian Office shall be a receiving Office, and also a designated and an elected Office, under the Patent Cooperation Treaty and may, with the authorization of the Administrative Council, apply for the status of International Searching and Preliminary Examining Authority under the Treaty.

Part VI
Transitional Provisions

Article 21
Search. Collegia

(1) The Eurasian Office may, with the authorization of the Administrative Council, conclude with a national or regional patent office an agreement for carrying out, as long as may be deemed necessary, searches in relation to Eurasian applications by that national or regional patent office, provided that the national or regional patent office is capable of carrying out searches of the same type as those carried out under the Patent Cooperation Treaty in all or selected fields of technology.

(2) As long as may be deemed necessary, the collegia of three examiners referred to in Article 15(7) may also consist of examiners recommended by the national Offices of the Contracting States.

Part VII
Miscellaneous Provisions

Article 22
Independence of National Patent Systems

(1) This Convention shall not prejudice the right of any Contracting State to grant national patents.

(2) This Convention shall not prevent any Contracting State from participating, on its own, in any international organization or from developing various forms of international cooperation in the field of protection of industrial property.

Article 23
Revision of the Convention

(1) This Convention may be revised at any time by the Contracting States.

(2) The Administrative Council shall decide on the convocation of conferences of the Contracting States for the purpose of revising the Convention. It shall also decide on the rules of procedure and other details of revision conferences.

Article 24
Settlement of Disputes

Where any dispute arises concerning the interpretation or implementation of this Convention, the Director General of WIPO shall, at the request of any of the parties to the dispute, mediate in order to lead the parties to a settlement of the dispute.

Part VIII
Information Services

Article 25
Dissemination of Patent Information

(1) Each Contracting State shall receive, free of charge, the Gazette of the Eurasian Office and the descriptions of Eurasian applications and patents.

(2) Subject to paragraph (1) of this Article, no publication of the Eurasian Office may be disseminated free of charge without the authorization of the Administrative Council.

Part IX
Final Clauses

Article 26
Signature. Entry Into Force of the Convention

(1) This Convention shall be signed in the Russian language.

(2) Any State may become party to this Convention that is a member of the United Nations and bound by the Paris Convention for the Protection of Industrial Property and the Patent Cooperation Treaty. To become party to this Convention, a State shall either sign this Convention and deposit an instrument of ratification, or deposit an instrument of accession.

(3) No reservations to this Convention are permitted.

(4) This Convention shall enter into force, in respect of the first three States to ratify it or accede to it, three months after the third instrument of ratification or accession has been deposited with the Director General of WIPO. In respect of any other State, this Convention shall enter into force three months after such State has deposited its instrument of ratification or accession.

Article 27
Denunciation of the Convention

Any Contracting State may denounce this Convention by notification addressed to the Director General of WIPO. Denunciation shall take effect six months after the day on which the Director General received the notification.

Article 28
Depositary

The Director General of WIPO shall be the depositary of this Convention.

* *Official Russian title:* ЕВРАЗИЙСКАЯ ПАТЕНТНАЯ КОНВЕНЦИЯ.

Entry into force: August 12, 1995; the date of commencement of operations under the Convention will be notified in due course.

Source: International Bureau of WIPO.

Note: Translation by the International Bureau of WIPO.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

PROTOCOLE À LA CONVENTION SUR LE BREVET EURASIEN DU 9 SEPTEMBRE 1994 SUR LA PROTECTION DES DESSINS INDUSTRIELS

Les États parties au présent Protocole (ci-après dénommés « les États contractants ») représentés par les Gouvernements,

Considérant la nécessité d'étendre le système eurasien de protection de la propriété industrielle,

S'efforçant d'établir un système interétatique de protection des dessins industriels sur la base d'un brevet eurasien commun produisant des effets juridiques sur le territoire de tous les États contractants,

Désireux de développer les marchés intérieurs des États contractants et d'accroître l'attrait de leurs territoires pour le développement des activités de commerce et d'investissement,

Sont convenus de ce qui suit :

PARTIE I. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Article premier. Statut du Protocole

1) Le présent Protocole constitue un compromis au sens de l'article 19 de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle du 20 mars 1883 (ci-après dénommée « la Convention de Paris »).

2) Par le présent Protocole, les États contractants étendent les fonctions de l'Organisation eurasienne des brevets (ci-après dénommée « l'Organisation ») en matière de protection de la propriété industrielle, comme le prévoit la Convention sur le brevet eurasien du 9 septembre 1994 (ci-après dénommée « la Convention »).

3) Le présent Protocole ne porte pas atteinte aux droits de tout État contractant de délivrer des brevets nationaux ou d'autres documents de protection concernant les dessins industriels.

Article 2. Système eurasien des brevets

1) Le système eurasien des brevets, établi conformément à l'article 1.1 de la Convention, et l'Organisation, avec tous ses organes, établie conformément à l'article 2.1 de la Convention, fonctionnent aux fins de la protection des inventions conformément à la Convention et de la protection des dessins industriels conformément au présent Protocole.

2) Aux fins de la protection des dessins industriels, le territoire sur lequel la Convention produit des effets juridiques est le territoire des États contractants.

3) L'Organisation a le droit de devenir partie à un traité international prévoyant l'enregistrement international des dessins industriels par une décision du Conseil d'administration de l'Organisation adoptée à l'unanimité par les représentants plénipotentiaires (ou leurs suppléants) de tous les États contractants. Les détails des procédures appliquées dans le cadre du

système eurasienn de protection des dessins industriels pour les enregistrements internationaux sont établis par l'instruction sur les brevets de la Convention.

Partie II. DISPOSITIONS DE FOND CONCERNANT LES DESSINS INDUSTRIELS

Article 3. Dessins industriels brevetables

1) Un dessin industriel auquel la protection juridique est accordée est un dessin de l'aspect extérieur d'un produit industriel ou artisanal qui est brevetable conformément à l'instruction sur les brevets de la Convention.

2) La protection juridique en tant que dessin industriel n'est pas accordée aux dessins suivants :

- i) ceux qui sont contraires à l'intérêt public ou aux principes d'humanité et de moralité dans l'un au moins des États contractants ;
- ii) ceux qui incluent, reproduisent ou imitent les symboles officiels (y compris les symboles et emblèmes d'État) ou les noms abrégés ou complets d'organisations internationales et intergouvernementales sans le consentement des autorités compétentes respectives des États ou des organisations dont les intérêts sont affectés par ces dessins ;
- iii) ceux qui comprennent, reproduisent ou imitent des noms officiels ou des images du patrimoine culturel (notamment le patrimoine ethnique ou religieux), ou des parties reconnaissables de celui-ci, sans le consentement des autorités compétentes respectives des États contractants dont les intérêts sont affectés par ces dessins.

Une liste d'autres dessins et objets auxquels la protection juridique en tant que dessins industriels n'est pas accordée est établie par l'instruction sur les brevets de la Convention.

Article 4. Personnes habilitées à obtenir un brevet eurasienn pour un dessin industriel

1) Le droit d'obtenir un brevet eurasienn pour un dessin industriel appartient à l'auteur du dessin industriel, c'est-à-dire à la personne physique par l'intermédiaire de laquelle le dessin industriel a été créé, ou à son successeur légal.

La titularité du droit d'obtenir un brevet eurasienn pour un dessin industriel créé par un auteur dans le cadre d'une relation de travail ou d'une relation de droit civil est déterminée conformément aux lois de l'État qui régit ces relations.

2) Aux fins des procédures menées auprès de l'Office eurasienn des brevets (ci-après dénommé « l'Office eurasienn »), un déposant est considéré comme ayant le droit d'obtenir un brevet eurasienn pour un dessin industriel.

Article 5. Droit de priorité

Le droit de priorité à l'égard d'un dessin industriel est reconnu conformément à la Convention de Paris.

Article 6. Brevet eurasien pour un dessin industriel

1) Le brevet eurasien de dessin industriel certifie la paternité, la priorité et le droit exclusif sur le dessin industriel.

2) Le brevet eurasien de dessin industriel produit des effets juridiques simultanément sur le territoire de tous les États contractants, compte tenu des dispositions du présent Protocole.

Article 7. Étendue de la protection juridique d'un dessin industriel

L'étendue de la protection juridique conférée par un brevet eurasien pour un dessin industriel est déterminée par l'ensemble des attributs essentiels du dessin industriel qui se reflètent dans les images du produit.

Article 8. Durée de validité d'un brevet eurasien pour un dessin industriel

1) La durée de validité du brevet eurasien de dessin industriel est de cinq ans à compter de la date de dépôt de la demande (ci-après dénommée « demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie »).

2) La durée de validité d'un brevet eurasien de dessin industriel peut être prolongée à la demande du titulaire du brevet eurasien de dessin industriel à l'égard du territoire de tous les États contractants dans lesquels le brevet eurasien de dessin industriel produit des effets juridiques, pour une période de cinq ans à chaque fois. La durée totale de validité d'un brevet eurasien de dessin industriel ne peut excéder 25 ans à compter de la date de dépôt d'une demande de brevet eurasien de dessin industriel.

La durée de validité du brevet eurasien pour un dessin industriel est prolongée à condition que la taxe appropriée soit payée à l'Office eurasien.

Article 9. Droits sur un dessin industriel

1) L'auteur (ou les coauteurs) d'un dessin industriel pour lequel un brevet eurasien a été délivré détient le droit de paternité, c'est-à-dire le droit d'être reconnu comme l'auteur du dessin industriel.

2) Le titulaire d'un brevet eurasien de dessin industriel détient le droit exclusif sur le dessin industriel, c'est-à-dire le droit d'utiliser le dessin industriel, ainsi que le droit d'autoriser ou d'interdire l'utilisation du dessin industriel par d'autres personnes.

Les actes accomplis à l'égard d'un dessin industriel et reconnus comme une utilisation sont définis conformément aux lois des États contractants.

Le titulaire d'un brevet eurasien peut décider du sort du droit exclusif sur un dessin industriel pendant la période de validité du brevet, à compter de la date de publication de l'information relative à la délivrance du brevet dans le bulletin officiel de l'Office eurasien.

Article 10. Disposition d'un droit exclusif sur un dessin industriel

Transfert d'un droit exclusif

1) Le titulaire d'un brevet eurasien pour un dessin industriel est habilité à transférer le droit exclusif sur le dessin industriel à une autre personne, à accorder le droit d'utiliser le dessin industriel dans le cadre d'un accord de licence et à fournir le droit exclusif sur le dessin industriel à titre de garantie.

Le transfert à une autre personne du droit exclusif attesté par un brevet eurasien de dessin industriel n'est autorisé que sur le territoire de tous les États contractants dans lesquels le brevet produit des effets juridiques.

Le titulaire d'un brevet eurasien de dessin industriel est habilité à disposer du droit exclusif sur le dessin industriel d'une autre manière à l'égard d'un État contractant donné, si cette disposition est autorisée par la législation de l'État contractant concerné.

2) Le droit exclusif sur un dessin industriel ne peut être transmis par héritage ou par une autre forme de succession légale que dans son intégralité.

3) L'enregistrement du transfert d'un droit exclusif sur un dessin industriel, notamment le transfert en vertu d'un accord contractuel, ainsi que l'enregistrement de l'utilisation d'un droit exclusif à titre de garantie, sont effectués par l'Office eurasien.

L'enregistrement d'un accord de licence, ainsi que d'un accord conclu conformément à la législation d'un État contractant sur la base de la troisième partie de l'alinéa 1) du présent article, est effectué par l'office national des brevets de l'État contractant (ci-après dénommé « office national ») sur le territoire duquel l'accord a été conclu.

Article 11. Invalidation d'un brevet eurasien pour un dessin industriel

1) Un brevet eurasien pour un dessin industriel peut être annulé par l'Office eurasien à l'issue d'une procédure administrative de révocation pour les motifs et suivant la procédure prévus par le présent Protocole et l'instruction sur les brevets de la Convention, ou par les autorités judiciaires ou autres autorités compétentes des États contractants pour les motifs prévus par le présent Protocole et l'instruction sur les brevets de la Convention, suivant la procédure prévue par la législation de l'État contractant concerné.

Une objection à l'invalidation d'un brevet eurasien pour un dessin industriel à la suite d'une procédure administrative de révocation peut être formée, notamment par un office national, si le droit de l'office national de former une objection est prévu par la législation de l'État contractant concerné.

2) Une décision adoptée par l'Office eurasien au terme de l'examen d'une objection à l'invalidation d'un brevet eurasien pour un dessin industriel, déposée à la suite d'une procédure administrative de révocation, peut faire l'objet d'un recours selon la procédure et dans les délais fixés par l'instruction sur les brevets de la Convention.

La décision de l'Office eurasien d'invalider un brevet eurasien de dessin industriel entre en vigueur à l'expiration du délai de recours fixé par l'instruction relative au brevet de la Convention et produit des effets juridiques sur le territoire de tous les États contractants.

3) Une décision d'invalidation d'un brevet eurasien pour un dessin industriel adoptée par des autorités judiciaires ou d'autres autorités compétentes d'un État contractant peut faire l'objet d'un recours selon la procédure et dans les délais prévus par la législation de l'État contractant concerné. Une décision adoptée conformément au présent paragraphe entre en vigueur à l'expiration du délai d'appel et produit des effets juridiques sur le territoire de l'État contractant dont les autorités judiciaires ou autres autorités compétentes l'ont adoptée.

Un État contractant doit informer l'Office eurasien d'une décision d'invalidation d'un brevet eurasien pour un dessin industriel qui a été adopté.

À partir du moment où une décision d'invalidation d'un brevet eurasien pour un dessin industriel adoptée par les autorités judiciaires ou d'autres autorités compétentes d'un État contractant entre en vigueur, la protection juridique commune du dessin industriel prend fin. En même temps, un brevet eurasien pour un dessin industriel conserve ses effets juridiques sur le territoire des États contractants à l'égard desquels une telle décision n'a pas été adoptée.

4) Les autorités judiciaires et autres autorités compétentes des États contractants saisies de litiges concernant la validité d'un brevet eurasien de dessin industriel ont le droit de demander qu'une traduction du brevet eurasien de dessin industriel dans la langue nationale de l'État contractant concerné soit fournie.

Article 12. Litiges relatifs à la protection des droits

1) Les litiges relatifs à la protection des droits accordés conformément au présent Protocole et à l'instruction sur les brevets de la Convention, à l'exception des litiges visés aux articles 11 et 14 du présent Protocole, sont résolus sur la base des dispositions de fond et de procédure de l'État contractant sur le territoire duquel la protection de ces droits est demandée.

2) Les autorités judiciaires et autres autorités compétentes des États contractants saisies de litiges correspondant à l'alinéa 1) du présent article ont le droit de demander qu'une traduction du brevet eurasien pour un dessin industriel dans la langue nationale de l'État contractant concerné soit fournie.

PARTIE III. DISPOSITIONS PROCÉDURALES CONCERNANT LES DESSINS INDUSTRIELS

Article 13. Demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie

1) La demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie est présentée par l'intermédiaire d'un office national, sauf dans les cas prévus à l'alinéa 2) du présent article.

2) La demande d'enregistrement d'un dessin industriel est présentée par l'intermédiaire d'un office national par les déposants d'un État contractant si la législation de cet État contractant le prévoit. Une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie déposée par l'intermédiaire d'un office national a les mêmes conséquences que si elle avait été déposée le même jour auprès de l'Office eurasien, à condition qu'elle soit envoyée par l'office national à l'office eurasien dans le délai fixé par l'instruction sur les brevets de la Convention.

3) Lorsqu'une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie est déposée directement auprès de l'Office eurasien, une taxe de traitement commune est payée à l'Office eurasien.

Lorsqu'une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie est déposée par l'intermédiaire d'un office national, une taxe est payée à l'office national pour le traitement et la transmission de la demande, si cette taxe est prévue par la législation de l'État contractant concerné, en même temps que la taxe commune de traitement payée à l'Office eurasien.

4) Le droit d'obtenir un brevet eurasien pour un dessin industriel peut être transféré à une autre personne suivant la procédure et dans les conditions prévues par l'instruction sur les brevets de la Convention.

Article 14. Examen d'une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie

1) L'Office eurasien procède à un examen préliminaire de la demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie, au cours duquel il vérifie que les conditions requises pour le dépôt d'une demande, les conditions relatives à l'établissement de la date de dépôt de la demande et les autres conditions relatives au dépôt d'une demande prévues par le présent Protocole et de l'instruction sur les brevets de la Convention sont remplies, et détermine si le dessin industriel doit être considéré comme étant contraire à l'intérêt public ou aux principes d'humanité et de moralité dans l'un au moins des États contractants.

2) Conformément à l'instruction sur les brevets de la Convention, l'Office eurasien publie les demandes d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie approuvées à l'issue de l'examen préliminaire et procède ensuite à un examen de la demande sur la base de ses mérites.

3) Une opposition à la délivrance d'un brevet eurasien pour un dessin industriel peut être déposée à l'égard d'une demande, notamment par un office national, si une telle action est prévue par la législation de l'État contractant concerné, sur la base des motifs établis par le présent Protocole et par l'instruction sur les brevets de la Convention.

La procédure et les délais de dépôt et d'examen des oppositions à la délivrance d'un brevet eurasien pour un dessin industriel sont fixés par l'instruction sur les brevets de la Convention.

4) L'Office eurasien décide de délivrer ou de refuser un brevet eurasien pour un dessin industriel en tenant compte des résultats de l'examen des oppositions à la délivrance d'un brevet reçues par l'Office eurasien.

5) Les décisions de l'Office eurasien, notamment la décision de délivrer ou de refuser un brevet eurasien pour un dessin industriel, peuvent faire l'objet d'un recours de la part d'un demandeur, qui peut déposer une objection auprès de l'Office eurasien, conformément à la procédure et aux délais établis par l'instruction sur les brevets de la Convention.

Article 15. Enregistrement d'un dessin industriel et délivrance d'un brevet eurasien pour un dessin industriel

1) Sur la base de la décision de délivrer un brevet, l'Office eurasien inscrit le dessin industriel au registre des brevets eurasiens de dessins ou modèles industriels.

2) Les informations inscrites au registre des brevets eurasiens de dessins industriels et la procédure de tenue de ce registre sont déterminés par l'instruction sur les brevets de la Convention.

3) L'Office eurasien publie dans son bulletin officiel des informations sur la délivrance d'un brevet eurasien pour un dessin industriel. Les informations publiées et les délais de publication sont fixés par l'instruction sur les brevets de la Convention.

4) L'Office eurasien délivre au déposant un brevet eurasien pour un dessin industriel immédiatement après la publication de l'information relative à sa délivrance.

5) L'enregistrement d'un dessin industriel, la publication d'informations sur la délivrance d'un brevet eurasien de dessin industriel et la délivrance d'un brevet eurasien de dessin industriel sont effectués par l'Office eurasien, à condition que le déposant ait payé la taxe correspondante.

6) Les extraits du registre des brevets eurasiens pour les dessins industriels qui sont demandés en vue de leur présentation dans l'un des États contractants n'ont pas besoin d'être notariés.

Article 16. Représentation

1) Tout représentant autorisé devant un office national et inscrit auprès de l'Office eurasien en tant qu'avocat en brevets peut être un représentant devant l'Office eurasien (ci-après dénommé « avocat en brevets »).

2) Un déposant, ainsi que le titulaire d'un brevet eurasien de dessin industriel, qui n'est pas un résident permanent ou qui n'est pas établi de façon permanente sur le territoire d'un État contractant doit être représenté par un avocat en brevets.

3) Un déposant qui est un résident permanent ou qui réside de façon permanente sur le territoire de l'un des États contractants peut déposer des demandes d'enregistrement de dessins ou modèles industriels pour l'Eurasie et peut également interagir avec l'Office eurasien en ce qui concerne ces demandes et les brevets eurasiens de dessins ou modèles industriels :

- i) de façon indépendante ;
- ii) par l'intermédiaire d'avocats en brevets ;
- iii) par l'intermédiaire de représentants qui ne sont pas avocats en brevets.

Article 17. Conversion d'une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie en demande nationale

1) Dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle l'Office eurasien a adressé au demandeur une décision de refus de délivrance d'un brevet eurasien de dessin industriel ou une décision refusant de donner suite à une objection à une telle décision, le demandeur peut déposer auprès de l'Office eurasien une requête indiquant les États contractants dans lesquels il souhaite obtenir un brevet de dessin industriel à l'issue d'une procédure nationale.

2) Dans chaque État contractant ainsi indiqué, une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie à l'égard de laquelle une telle décision a été prise et qui fait l'objet d'une telle requête est considérée comme une demande nationale dûment établie, déposée auprès de l'office national avec la même date de dépôt et, le cas échéant, la même date de priorité que la demande pour l'Eurasie, avec toutes les conséquences prévues par la législation nationale de l'État contractant concerné, et est soumise à la poursuite de l'instruction par l'office national à condition que le déposant s'acquitte de la taxe requise auprès de l'office national.

Article 18. Coûts

1) Les taxes pour l'accomplissement d'actes juridiquement importants concernant une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie ou un brevet eurasien de dessin industriel conformément aux dispositions du présent Protocole ou de l'instruction sur les brevets

de la Convention, qui appartiennent à l'Organisation conformément aux alinéas 2) et 3) du présent article, sont payées à l'Office eurasien.

2) La taxe relative au traitement de la demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie et à sa transmission à l'Office eurasien, visée à l'article 13, paragraphe 3, du présent Protocole, est payée par l'office national auprès duquel la demande est déposée et lui appartient.

3) Les taxes payées à l'Office eurasien conformément aux articles 8.2) et 15.5) du présent Protocole sont réparties entre l'Organisation et les États contractants conformément à une décision du Conseil d'administration de l'Organisation adoptée à la majorité des deux tiers des représentants plénipotentiaires des États contractants (ou de leurs suppléants) participant au vote. Un cinquième au moins de ces taxes doit rester à la disposition de l'Organisation, le reste étant transféré aux offices nationaux respectifs.

PARTIE IV. INSTRUCTION SUR LES BREVETS DE LA CONVENTION

Article 19. Dispositions générales

Outre les précisions prévues aux articles 14 et 19 de la Convention, l'instruction relative aux brevets de la Convention contient des précisions concernant les dispositions de fond et de procédure relatives aux dessins industriels protégés conformément au présent Protocole.

Article 20. Dispositions de fond

L'instruction sur les brevets de la Convention contient des détails concernant les dispositions de fond établies en vertu de la partie II de ce Protocole, en particulier :

- i) les exigences relatives à un dessin industriel et les conditions de sa brevetabilité ;
- ii) les circonstances qui n'affectent pas la brevetabilité d'un dessin industriel ;
- iii) la succession juridique d'une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie ;
- iv) le transfert du droit d'obtenir un brevet eurasien pour un dessin industriel ;
- v) le droit de priorité ;
- vi) la protection juridique temporaire ;
- vii) l'étendue de la protection juridique d'un dessin industriel ;
- viii) le droit exclusif sur un dessin industriel ;
- ix) la succession juridique d'un brevet eurasien pour un dessin industriel ;
- x) l'accord sur le transfert d'un droit exclusif à un dessin industriel, l'accord de licence et d'autres accords concernant le transfert d'un droit exclusif à un dessin industriel ;
- xi) la validité d'un brevet eurasien pour un dessin industriel, les motifs d'invalidation.

Article 21. Dispositions procédurales

L'instruction sur les brevets de la Convention contient des détails concernant les dispositions procédurales établies en vertu de la partie III de ce Protocole, en particulier :

- i) les exigences relatives à la forme, à la structure et au contenu d'une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie ;
- ii) les procédures administratives relatives à une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie et à un brevet eurasien pour un dessin industriel ;
- iii) les exigences relatives aux avocats en brevets et la procédure de certification et d'enregistrement de ces derniers ;
- iv) la détermination de la date de dépôt d'une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie ;
- v) le calcul des délais, les conséquences du non-respect des délais, les conditions et la procédure pour la poursuite des procédures administratives et le rétablissement des droits ;
- vi) la demande de priorité ;
- vii) la procédure et les délais de paiement des taxes ;
- viii) l'apport de modifications et de corrections à une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie ;
- ix) l'examen d'une demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie, comprenant l'examen préliminaire et l'examen au fond, les décisions adoptées sur la base de leurs résultats, ainsi que le dépôt et l'examen des oppositions ;
- x) les services de documentation et d'information de l'Office eurasien en matière de dessins industriels ;
- xi) l'inscription des dessins industriels au registre des brevets eurasiens de dessins industriels, le contenu des informations inscrites dans ce registre, la procédure de mise à jour de ce registre et la fourniture d'extraits de ce registre ;
- xii) la délivrance de brevets eurasiens pour les dessins industriels ;
- xiii) la publication d'informations sur les demandes d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie ;
- xiv) le bulletin officiel de l'Office eurasien des dessins industriels ;
- xv) la procédure d'invalidation des brevets eurasiens pour les dessins industriels ;
- xvi) la conversion de demandes d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie en demandes nationales ;
- xvii) les contacts de l'Office eurasien des dessins industriels avec les déposants, les titulaires de brevets eurasiens de dessins industriels, les représentants et d'autres personnes, ainsi que la procédure de familiarisation de ces personnes avec les documents de l'Office eurasien des dessins industriels.

PARTIE V. DISPOSITIONS FINALES

Article 22. Signature. Entrée en vigueur du Protocole

1) Le présent Protocole est signé en langue russe.

2) La participation au présent Protocole est ouverte à tout État membre de l'Organisation des Nations Unies lié par la Convention, ainsi que par la Convention de Paris.

Pour devenir partie au présent Protocole, un État doit soit signer le présent Protocole et déposer un instrument de ratification ou un instrument d'adhésion auprès du dépositaire.

Le présent Protocole sera ouvert à la signature lors d'une conférence internationale dans la ville de Nour-Soultan après son adoption, puis au siège de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle avant son entrée en vigueur.

Le présent Protocole est ouvert à l'adhésion de tout État visé dans la première partie du présent paragraphe qui ne l'a pas signé.

3) Aucune réserve au présent Protocole n'est admise.

4) Le présent Protocole entrera en vigueur à l'égard des trois premiers États qui le ratifieront ou y adhéreront, trois mois après que l'État tiers aura déposé l'un des instruments susmentionnés auprès du dépositaire. Pour tout autre État, le présent Protocole entre en vigueur trois mois après le dépôt par cet État de son instrument de ratification ou d'adhésion.

Un brevet eurasien de dessin industriel produit des effets juridiques sur le territoire d'un tel État si la demande d'enregistrement d'un dessin industriel pour l'Eurasie correspondante a été déposée après l'entrée en vigueur du présent Protocole à l'égard de cet État.

Article 23. Dispositions transitoires

Jusqu'à ce que tous les États parties à la Convention deviennent des États contractants, les décisions du Conseil d'administration de l'Organisation sur les questions qui relèvent de sa compétence conformément à l'article 3.3) vi) — ix) de la Convention et du présent Protocole en ce qui concerne les dessins industriels sont prises par les représentants plénipotentiaires des États contractants (ou leurs suppléants).

Article 24. Règlement des différends dans le cadre du Protocole

Si un différend surgit entre des États contractants au sujet de l'interprétation ou de l'application du présent Protocole, le Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle assure, à la demande de l'une quelconque des parties au différend, une médiation afin de conduire les parties à un règlement du différend.

Article 25. Révision du Protocole

1) Le présent Protocole peut être révisé à tout moment par les États contractants.

2) La question de la convocation d'une conférence des États contractants en vue de la révision du présent Protocole est tranchée par le Conseil d'administration de l'Organisation. Le Conseil d'administration de l'Organisation décide également des questions relatives aux règles de procédure et autres détails concernant une conférence pour la révision du présent Protocole.

Article 26. Dénonciation du protocole

1) Tout État contractant a le droit de dénoncer le présent Protocole par notification adressée au Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle. La dénonciation prend effet douze mois après le jour où le directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle a reçu cette notification.

2) Les brevets eurasiens de dessins ou modèles industriels délivrés sur la base de demandes déposées avant l'entrée en vigueur d'une dénonciation produisent des effets juridiques dans l'État qui a dénoncé le présent Protocole pendant toute la durée de leur validité, y compris dans les cas où cette durée est prolongée comme le permet le présent Protocole.

Article 27. Dépositaire du Protocole

Le Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle est le dépositaire du présent Protocole.

FAIT à Nour-Soultan, le 9 septembre 2019, en un seul exemplaire original en langue russe.

Pour le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan :

[SIGNÉ]

Pour le Gouvernement de la République kirghize :

[SIGNÉ]

Pour le Gouvernement de la République d'Arménie :

[SIGNÉ]

Pour le Gouvernement de la République du Bélarus :

[SIGNÉ]

Pour le Gouvernement de la République du Kazakhstan :

[SIGNÉ]

Pour le Gouvernement de la République du Tadjikistan :

[SIGNÉ]

Pour le Gouvernement de la Fédération de Russie :

[SIGNÉ]

Pour le Gouvernement du Turkménistan :

[SIGNÉ]